ES



MC102

MANUAL DEL USUARIO / INSTALADOR

motorline®
PROFESSIONAL

v2.1
REV. 12/2014

00. CONTENIDO

ÍNDICE



01. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

NORMAS A SEGUIR

ATENCIÓN:

• Es importante para su seguridad que se siguen estas instrucciones. La instalación y el uso incorrecto delproducto puede causar daños físicos y materiales.
• Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
• Este producto fu ro uso que no esté expresamente indicado puede dañar el producto y/o representar fuente de peligro y anulará la garantía.
• **ELECTROCELOS S.A** no se hace responsable del mal uso del producto o uso que no sea aquel para el cual fue diseñado.
• **ELECTROCELOS S.A** no se hace responsable si no se tomaban en cuenta las normas de seguridad en la instalación de los equipos a ser automatizados, ni tampoco de las deformaciones que pueden ocurrir al mismo.
• **ELECTROCELOS S.A** no se hace responsable por la seguridad y correcto funcionamiento del producto cuando se utiliza componentes que no vendidos por la empresa.
• No haga ninguna modificación en los componentes del motor y/o sus accesorios.
• Antes de proceder con la instalación apagar la corriente eléctrica.
• El instalador debe informar al cliente cómo manejar el producto en caso de emergencia y proporcionar el manual a sus usuarios.
• Guardar los mandos fuera del alcance de los niños para evitar que el automatismo trabaje accidentalmente.
• El cliente no podrá, en ningún caso, reparar o ajustar el automatismo y debe para ello llamar a un técnico cualificado.
• Conectar el automatismo a una toma de 230V con cable de tierra.
• Automatismo para uso exterior.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	110V	230V
• **Alimentación**	AC 110V 50/60Hz	AC 230V 50/60Hz
• **Salida para Destellante**	AC110V 40W máx.	AC230V 40W máx.
• **Salida para Motor**	AC110V 750W máx.	AC230V 750W máx.
• **Salida auxiliar Accessorios**	AC24V 8W máx.	
• **Temperatuda de funcionamiento**	-20°C a +50°C	
• **Receptor Radio Incorporado**	433,92 Mhz	
• **Transmissores OP**	12 bits ou Rolling Code	
• **Capacidad máxima de la memória**	200 Códigos	

• LEGENDA DOS CONETORES

M2	**01** • Entrada de la señal del final de carrera de cierre **02** • Entrada de la señal del final de carrera de apertura **03** • Entrada del botón de mando abre/cierre total **04** • Entrada de dispositivo de seguridad – inversión del sentido completo **05** • Entrada de botón de mando abre/cierre peatonal **06** • Entrada de dispositivo de seguridad – inversión durante 2 segundos **07** • Comunes para dispositivos de seguridad **08** • Salida de la fuente de alimentación para accesorios **09** • Salida de la fuente de alimentación para accesorios
M1	**10** • Salida para la conexión del destellante **11** • Salida para la conexión del destallante – comum **12** • Salida para la conexión del destallante o luz de cortesía **13** • Salida del motor – Apertura **14** • Salida del motor – Comum **15** • Salida del motor – Cierre **16** • Línia de entrada de alimentación (fase) **17** • No utilizado **18** • Línia de entrada de alimentación (neutral)
M3	**19** • Entrada masa de antena **20** • Entrada positivo de antena
M4	**21** • Poner shunt para motores hasta 500kg inclusive **22** • Remover shunt para motores superiores a 500kg

RECOMENDACIÓNES ANTERIORES A LA PROGRAMACIÓN

Antes de proceder con la configuración de la central tener en cuenta los siguientes puntos en la tabla de abajo para entender mejor el funcionamiento de la central:

Conetor M2	**Finales de carrera:** **01 y 02** • Asegurarse que las conexiones de los finales de carrera esten sincronizados con los LEDs FCH y FAP (ver explicación pag. 4A punto 3). Pruba moviendo el muelle de final de carrera del automatismo com la mano para ver si se enciende los LEDs FCH y FAP en las direcciones correctas (LED, FCH se desconecta con la señal de cierre y el LED FAP se desconecta con el de apertura) **Circuitos de seguridad:** **04** • Este circuito permite la conexión de todos los tipos de dispositivos de seguridad, tales como fotocélulas, bandas de seguridad, etc. Este dispositivo sólo interviene en el cierre de la puerta y siempre cuando es accionado, invierte la dirección de movimiento del automatismo. **06** • Circuito permite la conexión de todos los tipos de dispositivos de seguridad, tales como fotocélulas, bandas de seguridad, etc.Este dispositivo actúa tanto en el cierre como en la apertura y siempre cuando es accionado, invierte la dirección de marcha del automatismo por sólo 2 segundos.
Conetor M1	**Luz Destellante:** **10** • Esta salída es intermitiente y se debe utilizar en todas las lámparas destellantes que no tienen circuito elétrico, debido a que la propria salida está programada para crear el efecto de parpadeo del indicador (aplicar destellante de apenas lámpara). Al abrir parpadea rápido,en pausa y en cierre, parpadea lento. Si desea permanecer en pausa en forma continua, consultar el último punto de la pag. 5A. **12** • Salída para destellante o luz de cortesia, de acuerdo con el seleccionado en el Dipper 3 (ver pag. 3A). cuando usado en destellante,este debe ser equipado con un circuito eléctrico que transforma esta salída continúa en señal intermitiente. Esto sólo funcionará durante el tiempo de trabajo del motor. Cuando usado en luz de cortesia, deber de tener en atención la capacidad maxima de consumo de la misma, porque esta salída sólo admite 40w. En caso del consumo ser superior, combinar con un relé de potencia. **Condensador:** **13 y 15** • Debe conectar el condensador entre las salídas 13 y 15.



FUNCIÓNES DEL PANEL DE DIPPERS



Nota: La central en modo estándar tienen todos los dippers en modo OFF.

	ON (superior)	OFF (bajo)
Dip 1	El función de SOFT STOP (parada suave) se activa sólo después de recibir la señal del final de carrera y la central sigue el movimiento de la puerta por mas 3 segundos.	El función de SOFT STOP (parada suave) se activa 3 seg antes de la central recebir la señal de final de carrera. Quando se recibe o señal el automatismo cierra imediatamente.
Dip 2	Activa funciones de SOFT STOP (arranque suave) y SOFT STOP (parada suave).	Desactiva funciones de SOFT STOP (arranque suave) y SOFT STOP (parada suave).
Dip 3	Activa salída para destellante o luz de cortesia (M1 – terminal 11 y 12). Solamente durante el tiempo de trabajo del motor.	Activa salída para luz de cortesia (M1-terminal 11 y 12) durante el tiempo de trabajo e pausa del motor, y más 3 minutos despues del cierre.
Dip 4	4 5 **Dip 4 OFF | Dip 5 OFF** Función paso a paso de cierre automatico • Durante la apertura acepta señales del mando • Cuando la puerta se detiene el temporizador acciona y se cierra de forma automática. • Si recibe una señal de mando durante el cierre, este se invierte. • En pausa antecipa el cierre.	4 5 **Dip 4 ON | Dip 5 ON** Función paso a paso con cierre automático, en el caso de que la puerta se detiene en el final del curso de apertura. • Si se detiene por la señal del mando durante el curso de la apertura o cierre,lo mismo permenecerá parado hasta nuevo aviso.

03. DIPPERS

FUNCIÓNES DEL PANEL DE DIPPERS

Dip 5	4 5 **Dip 4 ON | Dip 5 ON** Función paso a paso normal sin cierre automatico. La puerta solamiente se abre o cierra caso reciba señales del mando. El procedimiento será: Abre –pára –cierra – abre...	4 5 **Dip 4 ON | Dip 5 ON** Función de condominio con cierre automático. No acepta mandos durante la apertura, y durante el cierre se invierte el sentido y sólo pára en el final de carrera. No acepta mandos durante el tiempo de pausa
Dip 6	Desactiva la lectura de final de carrera de la apertura.	Activa la lectura del final de carrera de la apertura.
	NOTA: Los Dippers 6 y 7 evitan la colocación de shunts cuando la central se aplica a los motores que no utilizan final de carrera.	
Dip 7	Desactiva la lectura de final de carrera del cierre.	Activa la lectura del final de carrera del cierre.
Dip 8	Desactiva la lectura del dispositivo de seguridad M2/04.	Activa la lectura del dispositivo de seguridad M2/04.
	NOTA: El Dipper 8 evita la colocación de shunt, cuando la central se aplica a los motores que no tienen dispositivos de seguridad conectados en el terminal 04 del conector M2.	
Dip 9	Programación del tiempo de trabajo y pausa.	Operación normal.
	NOTA: El Dipper 9 sólo se debe utilizar para activar la función de configuración del tiempo de trabajo y pausa. Después de completar el programa, se puso de OFF.	
Dip 10	Activa función antiaplastamiento.	Desactiva función antiaplastamiento.

PROCESO DE INSTALACIÓN

• PROGRAMACIÓN DE LA APERTURA TOTAL Y MANDOS:

01 • Poner todos los dippers en la posición OFF (para bajo). En el caso de no utilizar el dispositivo de seguridad en el terminal 4 (ex: fotocelulas), debe poner el Dipper8 en ON para cancelar.

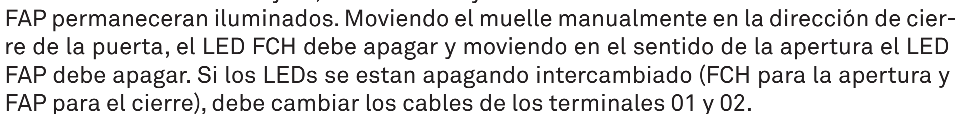
02 • Desbloquear el motor, poner la puerta en el centro y volver a bloquear el motor.

03 • Conectar la alimentação y verifique se los LEDs en el final de carrera se activan correctamente.

El muelle de final de carrera

01

Cuando conectar los cables del final de carrera en los terminales 01 y 02, los LEDs FCH y FAP permaneceran iluminados. Moviendo el muelle manualmente en la dirección de cierre de la puerta, el LED FCH debe apagar y moviendo en el sentido de la apertura el LED FAP debe apagar. Si los LEDs se estan apagando intercambiado (FCH para la apertura y FAP para el cierre), debe cambiar los cables de los terminales 01 y 02.



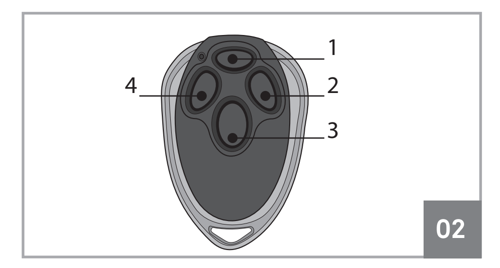
04 • Dar un start con un pequeño cable entre los terminales 3 y 7 y comprovar si el motor se mueve en la posición correcta. Cuando la puerta comienza a moverse hacia un lado, mover el muelle de final de carrera en el sentido de movimiento de la puerta y este debe parar. Si no parar mueva el muelle en el sentido contrário y la puerta se detendrá. Debe cambiar los cables del motor (terminal 13 y 15 del conector M1) para ponerlo en la dirección correcta.

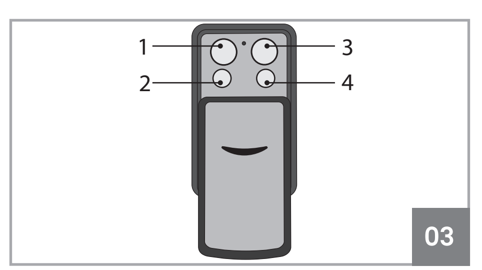
05 • Cuando la puerta está sincronizada con la dirección correcta del final de carrera, dar de nuevo un START entre los terminales 3 y 7. La puerta comenzará a moverse hacia un lado. Deben dejarlo llegar a la posición de cierre eléctricamente.

06 • Cuando la puerta esta cerrada, pulse el botón P1 de la central durante 2 segundos hasta que el LED CODE (vea el diagrama en la página 07.A) permanesca iluminado. A continuación, sólo tene que pulsar el botón del mando correspondiente que desea abrir completamente (debe elegir entre los botones 1, 3 y 4, se muestra en la figura de la pagina siguiente.
Nota: Al pressionar el botón del mando, el LED CODE debe parpadear para dar la señal que está ricibiendo el código.
07 • Suelte el botón y pulse en seguida el botón nº2 para lo memorizar como botón de

04. CONFIGURACIÓN

PROCESO DE INSTALACIÓN





apertura peatonal. Sueltelo y esperar a que se apague el LED CODE.
Nota: Si seleciona un botón que no sea el nº 2 para apertura peatonal, la central lo reconocerá como um botón para abrir completamente, lo qu significa que anula el primer botón pulsado. Si no tiene intención de apertura peatonal no pulse el botón nº2 y espere hasta que el LED CODE se apaga.

08 • El mando está configurado.
Nota: después de configurar un tipo de mando, la central sólo aceptará mandos del mismo tipo, o sea,si el primer mando es Rolling Code todos deben de ser Rolling Code para la central los aceptar. Para programar otros mandos, tiene que repetir los puntos desde el nº6.

• APAGAR TODOS LOS MANDOS DE LA MEMORIA CENTRAL

01 • Con la puerta cerrada mantener pulsando el botón P1 continuamente el LED CODE se enciende y esperar durante 15 segundos hasta que este apague. SSuelte el P1 y el LED parpadeará 2 veces que señala el reinicio exitoso de la memória.

• PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE TRABAJO Y DE PAUSA DEL MOTOR

01 • Con la puerta cerrada poner el Dipper 9 en “ON”,pulse el botón del mando/START ya programado y la puerta comenzará a abrir.

02 • Cuando la puerta se detiene en la posición de abierto (final de carrera dev apertura es accionado), esperar el tiempo requerido de pausa y tomar un nuevo START para cerrar. Este tiempo representa el tiempo previsto que el motor va a esperar entre el final de la operación de apertura para iniciar el cierre automático. Este cierre sólo ocurrirá si los Dippers 4 y 5 están en posiciones seleccionadas para activar lo mismo (ver pag.3). Cuando la puerta llegar a la posición de cerrado, cambiar el Dipper 9 para OFF para terminar la programación y LED CODE parapadea e luego se apaga. Si lo dejan en on el programa no llega a ser finalizado hasta que lo haga.



PROCESO DE INSTALACIÓN

Si hay un bloque central y quieren restablecer (RESET) siga los pasos:
01 • Desconecte la alimentación de la central.
02 • Poner Dipper 9 en ON.
03 • Vuelva a conectar la alimentación central y luego poner el Dipper 9 en OFF.

• PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE TRABAJO PEATONAL

01 • Con la puerta en modo cerrado poner el Dipper 9 en ON.

02 • Pulse el botón nº2 para empezar a abrir la puerta. Para llegar a la posición deseada pulse el botón de nuevo para detener el motor. Esperar el tiempo requerido de pausa y tomar un nuevo START para cerrar. Este tiempo representa el tiempo previsto que el motor va a esperar entre el final de la operación de apertura peatonal hasta que empeze el cierre automático. Llengando al final de carrrera del cierre, el motor se detendrá.

03 • La programación se ha completado,coloque el Dipper 9 en OFF para terminar y cerrar la programácio peatonal.

• AJUSTE DE LA POTENCIA Y LA SENSIBILIDAD (ANTIAPLASTAMIENTO)

La central tiene 2 trimmers (botones giratorios)
RV1 – Permite ajustar la sensibilidad del motor (aumento de la sensibilidad a girar en el sentido de las agujas del reloj);
RV2 – Permite regular la fuerza del motor (aumento de la fuerza a girar en el sentido de las agujas del reloj);
Atención: Para utilizar la función antiaplastamento (recomendado para puertas pequeñas), es necesario primero para regular la potencia del motor con el trimmer RV2 y poco después la sensibilidade con el trimmer RV1.
Si cambia la potencia del motor después de realizar la programación de tiempo de trabajo y pausa, es necesario hacer una nueva programación.

• DESTELLANTE ILUMINADO EN TIEMPO DE PAUSA (TERMINAIS 10 E 11)

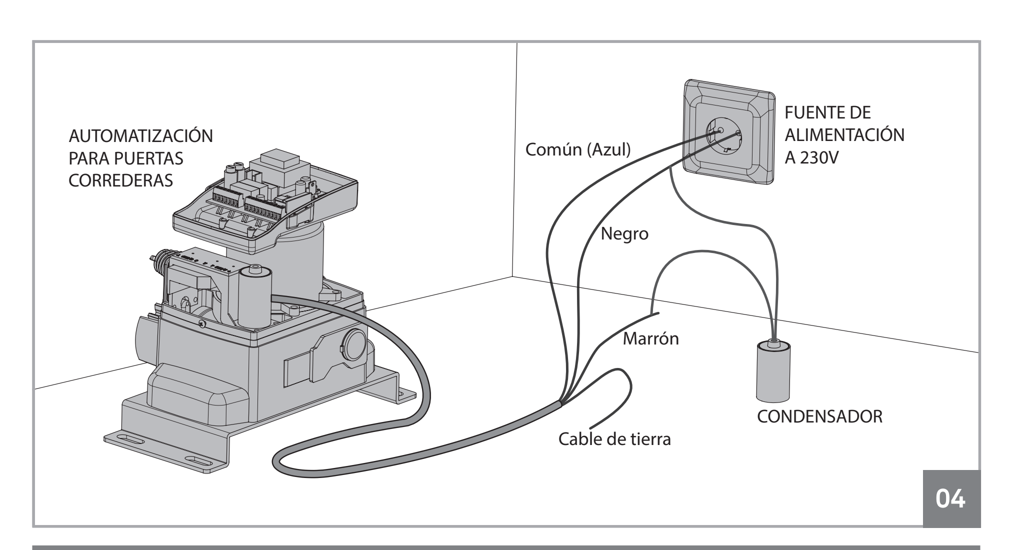
01 • Si desea activar esta función,enla programacion del tiempo de trabajo y pausa (pag. 04B), durante el punto 2, haga la segiente operación desde (*).
• Pulse el mando para el modo peatón mientras que la puerta está en pausa entre la apertura y el cierre

NOTA: En caso de utilizar los terminales 11 y 12 para la lámpara destellante detectar qué componentes son con problemas, o DIP3 tem de estar OFF e o pirilampo tem de ter

ESQUEMA PARA EL CONDENSADOR

placa de circuitos para fazer a lâmpada piscar).. numa instalación de automatismos de correr, por vezes é necessário realizar testes com ligação direta a uma fonte de alimentação de 230V. Para isso, é necessário intercalar um condensador na ligação para que o automatismo possa funcionar (deve verificar o tipo de condensador a utilizar no manual do produto).
No esquema abaixo é mostrado como deve ser feita esta ligação e como intercalar os diferentes fios dos componentes.

NOTAS:
• Para llevar a cabo las pruebas no es necessario eliminar el automatismo de donde está instalado, porque de esta manera el usuario puede percebir si el automatismo directamente conectado a la ded puede funcionar correctamente.
• El orden de los cables del condensador en los cables de automatismo no es importante, ya que conectar un cable de color marrón y un cable negro.
• El común debe estar siempre conectado a la fuente.
• Para envertir el sentido de funcionamento del automatismo sólo cambio el cable negro al cable marrón del automatismo.




Todas las pruebas deben ser realizadas por personal cualificado debido al grave riesgo asociado con el uso indebido de los sistemas eléctricos!!

08. RESOLUCIÓN DE FALLOS

INSTRUCCIONES PARA LOS CONSUMIDORES FINALES   INSTRUCCIONES PARA TECNICOS EXPERTO

Anomalia	Procedimento	Comportamento	Procedimento II	Descobrir origem do problema			
• Motor no funciona	• Asegúrese de que tiene una potencia 230v conectada a central y si funciona correctamente	• Sigue no funcio-nando	• Consultar a un experto técnico MOTORLINE	1 • Abrir la central y comprobar si hay alimentación a 230v; 2 • Revise los fusibles de entrada central;	3 • Apague el motor de la central y compruebe conectado directamente a la corriente para saber si esto es defectuoso(ver pag.05.B);	4 • Si el motor funciona, el problema está en le central. Retirarlo y enviarlo a los servicios motorline para el diagnóstico;	5 • Si el motor no funciona retirarlo del local de instalación y enviarlo a los servicios MOTORLINE para el diagnóstico.
• Motor no se mueve pero hace ruido	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente para comprobar si hay problemas mecánicos en la puerta	• Problemas encon-trados?	• Consultar a un experto técnico de puertas	1 • Comprobar todos los ejes y sistemas de movimiento asociados a la puerta y al automatismo (ruedas, cremelleiras) para averiguar cuál es el problema.			
		• La puerta se mue-ve con facilidad?	• Consulte um técnico espe-cializado MOTORLINE.	1 • Analizar condensador, haciendo prueba con un nuevo condensador;	2 • Si el problema no es el condensador, apague el motor de la central y conectar directamente a la corriente para saber si esto es defectuoso. (ver pag.05B);	3 • Si el motor funciona, el problema está en le central. Retirarlo y enviarlo a los servicios motorline para el diagnóstico;	4 • Si el motor no funciona retirarlo y enviarlo a los servicios motorline para el diagnóstico.
• Motor se abre pero no se cirra	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente a la posição cerrada. Vuelve a bloquear el motor. Desconectar el panorama general durante 5 segundos y vuelva a conectar. Dar la orden de abrir con el mando.	• La puerta se abrió,pero no se ha cerrado	1 • Asegurese de que no tiene obstáculos delante de las fotocélulas ; 2 • Comprobar si alguno de los dispositivos de control (selector de llave,pulsadores, portero etc) se encontram atrapados en la puerta, y envia una señal permanente a la central; 3 • Consultar a un experto técnico MOTORLINE.	Todas las centrales MOTORLINE tienen LEDs que permiten fácilmente concluir los dispositivos con anomalias. Todos los LEDs de los dispositivos de seguridad (DS) en situaciones normales permanecen encesos. Todos los circuitos de LEDs “START” en situaciónes normales permanecen apagados. Si no se conectan los dispositivos de LEDs, hay alguna avería en los sistemas de seguridad (fotocélulas, bandas	de seguridad) si leds “START” están conectados, hay algún dispositivo de emisión de comandos para emitir una señal permanente A) SISTEMAS DE SEGURIDAD: 1 • Cerrar con un shunt todos los sistemas de seguridad de la central (consulte el manual del dispositivo en cuestión). Si el automatismo funciona normalmente, que analizan el	dispositivo problemático. 2 • Quitar un shunt un a la vez para averiguar que dispositivo tienen malo funcionamento. 3 • Cambiar el dispositivo y compruebe que el automatismo funciona correctamente con todos los demás dispositivos. Si usted encuentra má algun defectuoso, siga los mismos pasos para descubrir todos los problemas. B) SISTEMAS DE “START”: 1 • Desconecte todos los cables conectados al conector START.	2 • Si el LED se ha apagado, intente volver a conectar un dispositivo a la vez hasta que encuentre el dispositivo dañado. NOTA: Si los procedimientos descritos en A) y B) no resulten, retirar la central y enviar a los servicios MOTORLINE para el diagnóstico.
• Motor no hace el curso completo	• Desbloquear el motor y mover la puerta manualmente para comprobar si hay problemas mecánicos en la puerta	• Problemas encon-trados?	• Consultar a un experto técnico de puertas	1 • Comprobar todos los ejes y sistemas de movimiento asociados a la puerta y al automatismo (ruedas, cremelleiras) para averiguar cuál es el problema.			
		• La puerta se mue-ve con facilidad?	• Consultar a un experto técnico MOTORLINE	1 • Analizar condensador testando el automatismo con un nuevo condensador. 2 • Si el problema no es el condensador, desconecte el motor de la central e pruebe el motor directamente a la corriente para averiguar se está dañado; 3 • Si el motor no funciona retirarlo y enviarlo a los servicios MOTORLINE para el diagnóstico.	4 • Si el motor funciona bien y move la puerta en carrera completa con la fuerza máxima, el problema está en la central.	Ajustar la potencia trimmer en la central. Hacer un nuevo programa para el tiempo de trabajo del motor en la central asignando los tiempos necesarios para la apertura y cierre con la fuerza adecuada. 5 • Si esto no funcionar retirarlo y enviarlo a los servicios motorline para el diagnóstico.	NOTA: La sintonización de la fuerza central, debe ser suficiente para abrir y cerrar la puerta sin que este se detenga, pero con un poco de esfuerzo una persona puede detenerla. En caso de fallo de los sistemas de seguridad, la puerta nunca puede causar daños fisicos a obstáculos (vehículos, personas,etc).

07. ESQUEMA DE CONEXIONES

CONEXIÓN DE COMPONENTES A LA CENTRAL

RV1
RV2
F2
F360mA
250V
F1
F5A
250V
Receptor
Connector M3
19 20
LED CODE
M4
SW1
ON
OFF
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
LED'S
FCH
FAP
PULL
DS
PULL
BS
PED
P1
Connector M1
18 17 16 15 14 13 12 11 10
0V (N)
230V (P)
MOTOR
CH
COM
AP
CORT
LAMP
230V
Connector M2
9 8 7 6 5 4 3 2 1
24V ~
COM
BS
PULL PED
DS
PULL
FAP
FCH
START / PEATONAL
(ou)
START / OPEN

